



## Los siguientes son algunos ejemplos de lesiones o enfermedades laborales:

- ◆ lesiones por un accidente;
- ◆ dolor causado por hacer movimientos repetidos;
- ◆ estrés mental ocasionado por acoso;
- ◆ reacciones alérgicas a productos.

## Si se lesiona o se enferma en el trabajo, tiene derecho a presentar un reclamo ante el WSIB, incluso si...

- ◆ piensa que la lesión o enfermedad fueron su culpa;
- ◆ su pago fue en efectivo al momento de la lesión;
- ◆ trabajó mediante una agencia de empleos temporales;
- ◆ su condición migratoria es incierta.

## La mayoría de los trabajadores en Ontario están cubiertos automáticamente por el WSIB.

Con la asistencia del WSIB, usted puede recibir lo siguiente:

- ◆ 85 % de su salario después de las deducciones en el lugar donde sufrió la lesión;
- ◆ servicios de salud no cubiertos por OHIP, como medicamentos, fisioterapia y más;
- ◆ transporte a las citas médicas;
- ◆ ayuda con los cambios en el trabajo para que pueda regresar a trabajar;
- ◆ ayuda para prepararse y encontrar un trabajo nuevo si fuera necesario.

Estas son algunas organizaciones que pueden ayudarlo si le está costando entender al WSIB o necesita ayuda para completar los formularios:

Occupational Health Clinics for Ontario Workers  
(Centros de Salud Laboral para los Trabajadores de Toronto, OHCOW):  
1-877-817-0336 (línea gratuita)  
<https://www.ohcow.on.ca/>

Workers' Health and Safety Legal Clinic  
(Centro Jurídico de Salud y Seguridad de los Trabajadores):  
1-877-832-6090  
<http://workers-safety.ca/>

Injured Workers Community Legal Clinic  
(Centro Jurídico Comunitario para Trabajadores Lesionados, IWC):  
416-461-2411  
<https://www.injuredworkersonline.org/>

Industrial Accident Victims Group  
(Grupo de Víctimas de Accidentes Industriales, IAVGO):  
416-924-6477  
<https://iavgo.org/>

Community Legal Education Ontario  
(Instrucción Jurídica Comunitaria de Ontario, CLEO)  
<https://stepstojustice.ca/legal-topic/health-and-disability/workplace-injury>

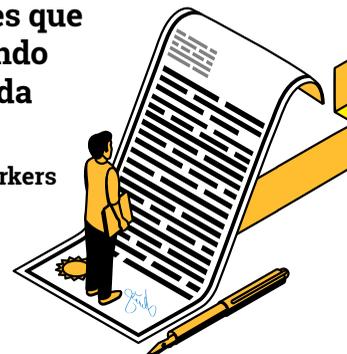
Office of the Worker Adviser  
(Despacho del Asesor de Trabajadores, OWA):  
1-800-435-8980  
<http://www.owa.gov.on.ca/en/Pages/default.aspx>

School of Labour Studies | McMaster University

Este folleto imprimible está disponible en siete idiomas:

<http://hdl.handle.net/11375/25326>

**INSTRUCCIONES DE IMPRESIÓN:** imprimir este PDF en doble faz en una hoja de tamaño legal (8,5 x 14 pulgadas). Doblar el folleto por la línea de puntos en la otra cara de esta hoja. Doblar hacia dentro desde el lado derecho primero, y después doblar hacia adentro el lado izquierdo. Después de doblarlo, el panel azul aparecerá como la portada, y este panel aparecerá como la contratapa.



# QUÉ HACER SI SUFRE UNA LESIÓN O SE ENFERMA EN EL TRABAJO



## Qué hacer si sufre una lesión o se enferma en el trabajo

- ◆ Deje de trabajar inmediatamente. Dígale a su supervisor lo que pasó y vea a un médico lo antes posible. Si continúa trabajando y no recibe atención, podría empeorar su salud y se podría demorar, o le podríamos negar, el reclamo.
- ◆ Dígale a su médico cuál es su trabajo y cómo se lesionó o enfermó. Su médico debería completar un Formulario 8 de WSIB. Si el médico no le brinda asistencia, diríjase a la sala de emergencias del hospital más cercano o vea a otro médico inmediatamente.
- ◆ No vuelva a trabajar salvo que su médico lo apruebe, incluso si su empleador lo presiona.
- ◆ Presente un reclamo ante el WSIB mediante el Formulario 6: [https://eservices.wsib.on.ca/portal/server.pt/community/eform\\_6/209](https://eservices.wsib.on.ca/portal/server.pt/community/eform_6/209). Debería enviar este formulario lo antes posible, incluso si piensa que es demasiado tarde. Su médico (Formulario 8) o su empleador (Formulario 7) también pueden iniciar el reclamo.
- ◆ Si necesita ayuda para completar el Formulario 6, llame al WSIB al 416-344-1000. Pueden ayudarlo a completar el formulario por teléfono, con la ayuda de un intérprete si lo requiriera. Puede completar el Formulario 6 o escribir cartas al WSIB en su idioma. El WSIB las traducirá al inglés.
- ◆ Presente su reclamo incluso si su empleador o alguien más le dice que no lo haga o le dice que solicite otro tipo de seguro en su lugar (por ej., EI).
- ◆ Firme los documentos SOLAMENTE si entiende a qué está accediendo al firmar.
- ◆ Si no está seguro de algo, diga que no sabe o no comprende, o no responda.
- ◆ Consiga asesoramiento (hay una lista de recursos al final). No reciba consejos de quienes no sean expertos.

- ◆ Tome notas y guarde copias de toda la información de su caso (documentos médicos, fotografías, etc.).
- ◆ Envíe todos los formularios y documentos solicitados al WSIB.
- ◆ Si se rechaza su reclamo, tiene derecho a estar en desacuerdo. Para mostrar su desacuerdo, siga los pasos que se indican en la carta del WSIB donde se le indica que se rechaza el reclamo. Actúe rápido si está en desacuerdo. Hay plazos.
- ◆ Si se acepta su reclamo, coopere con el WSIB y respete las reglas y pasos delineados en su plan. Por ejemplo, si se le solicita que regrese al trabajo, deberá intentarlo, incluso si siente que no está listo.
- ◆ Dígale al WSIB si tiene alguna preocupación. No deje de seguir el plan. Si lo deja de seguir, es posible que pierda las prestaciones.

**El WSIB tiene intérpretes profesionales gratuitos para llamadas y reuniones. También puede solicitar que se traduzcan las cartas a su idioma. El WSIB es muy complicado. Use un intérprete del WSIB en lugar de familiares o amigos.**

**Para obtener más información, llame al WSIB al (416) 344-1000. Presione 1 para hablar en inglés y 1 para trabajadores. Espere a hablar con alguien y solicite un intérprete.**

## Cómo recibir información en su idioma

Se puede encontrar información en el sitio web de WSIB: <https://www.wsib.ca/en>. Aquí se pueden encontrar instrucciones sobre cómo ver el sitio Web en otros idiomas: <https://www.wsib.ca/en/other-languages>.

Asimismo, hay una guía de prestaciones y servicios del WSIB para los trabajadores disponible en diez idiomas (al final de la página): <https://www.wsib.ca/en/injured-or-ill-people/resources-injured-or-ill-people/your-guide-benefits-services-and#benefits>.

Los software de traducción automática como Google Translate (<https://translate.google.com/>) pueden ser útiles para traducir cartas por correo electrónico y documentos como los planes de retorno al trabajo. Si no tiene computadora o acceso a Internet, vaya a una biblioteca pública. Tienen computadoras con acceso a Internet que puede usar de forma gratuita.

